

QUÉBEC ET LES RÉGIONS

Québec, Le Soleil, lundi 10 septembre 1984

Copine de Karine détenue



Karine DROUIN

Le Soleil, Clément Thibault

par Michel TRUCHON

Le meurtre de la jeune Karine Drouin semble élucidé même si l'enquête se poursuit, notamment pour retrouver l'arme du crime. La police de Sainte-Foy a fait comparaître samedi soir une adolescente de 17 ans devant le coroner Maurice Lagacé qui lui a signifié qu'elle demeurerait détenue comme témoin important dans cette affaire.

LE SOLEIL a appris d'une source digne de foi que la jeune fille qui a été arrêtée samedi après-midi serait celle-là même qui avait passé la soirée avec la victime et qui avait prétendu avoir quitté la maison de la place de la Citère, à Cap-Rouge, vers minuit.

Le mobile de l'assassinat qui a révolté les citoyens de Sainte-Foy n'a pas été officiellement établi, mais il se pourrait bien qu'il s'agisse d'une affaire de mœurs, Karine Drouin ayant refusé les avances de sa compagne ce qui aurait entraîné la colère de celle-ci.

L'adolescente domiciliée à Sillery doit revenir devant le coroner vendredi, pour connaître la date de l'enquête publique, mais il est plausible que l'on saute cette étape et qu'on l'accuse directement en cour des sessions de la paix.



Les policiers ont mené d'intenses recherches dans et autour de la maison de la place de la Citère à Cap-Rouge.

Le Soleil, Clément Thibault

Sur les lieux à l'heure du crime

La compagne de Karine Drouin, qui était supposée passer la nuit avec elle le 27 août, a d'abord raconté à la police qu'elle était partie vers minuit.

Au fur et à mesure que l'enquête progressait, les policiers ont recueilli des preuves contredisant cette affirmation. Il y a d'abord eu l'interrogatoire de deux personnes, dont une qui offrait à Karine de venir passer la nuit chez elle, qui a révélé que vers 1h30 la jeune Drouin avait répondu au téléphone et qu'elle avait dit que sa compagne était toujours avec elle.

Puis, une information venant de policiers patrouillant

dans le secteur la nuit du crime, a pris une valeur d'importance quand on a découvert qu'une petite voiture européenne habituellement conduite par l'amie de Karine avait été vue quittant les environs de la place de la Citère vers 2h30. La mort de l'adolescente serait survenue un peu après 2h quand des voisins ont entendu des cris d'horreur.

Toujours selon l'informateur du SOLEIL, la jeune fille de Sillery n'aurait pas avoué avoir tué Karine mais aurait admis aux enquêteurs qu'elle était dans la maison au moment du meurtre.

A la suite de l'interrogatoire de la suspecte, samedi après-midi, les enquêteurs ont acquis la quasi-certitude qu'ils détenaient la personne qu'ils recherchaient

activement depuis bientôt deux semaines.

La police posséderait également d'autres preuves incriminantes, notamment des taches de sang qui auraient été découvertes sur des vêtements de l'amie de Karine.

L'enquête s'est poursuivie en fin de semaine, avec des effectifs réduits à cause de l'affectation de certains enquêteurs à la visite du pape, mais devait reprendre de plus belle aujourd'hui. Les policiers ont encore plusieurs personnes à interroger et ont bon espoir de retrouver sous peu l'arme qui a servi à tuer Karine, un couteau à lame de six pouces de long et d'un pouce de large.

Québécois accusé d'avoir tenté de tuer sa mère

par Michel TRUCHON

Un Québécois de 29 ans doit comparaître en cour des sessions de la paix pour répondre à une accusation de tentative de meurtre. Il est détenu depuis samedi soir à la suite d'une agression à coup de couteau contre sa mère.

C'est un voisin qui a prévenu la police qu'une violente querelle venait d'avoir lieu dans un appartement de la rue Bagot et qu'une personne était blessée.

La victime est Mme Lucie Perreault, âgée de 49 ans, et domiciliée dans la rue Saint-Léon à Québec. Elle a été touchée aux côtes, du côté droit, à l'aide d'un petit couteau de cuisine.

Le suspect dans cette affaire a été retracé quelques minutes plus tard, dans la rue de Mazenod.

Hier soir, la blessée qui avait été conduite à l'hôpital Saint-Sacrement reposait dans un état satisfaisant.

Vol dans un presbytère

Par ailleurs, la Sûreté du Québec poursuit

son enquête au sujet d'un cambriolage commis samedi soir au presbytère de Lac-Saint-Charles.

Les voleurs, qui sont parvenus à ouvrir le coffre-fort sans avoir à le forcer, ont mis la main sur une somme d'environ \$500.

Personne n'a été molesté.

Incendie

Une quinzaine de policiers-pompiers de Charlesbourg, aidés par une équipe de sapeurs de

Québec, ont réussi à maîtriser un incendie qui au départ semblait vouloir prendre des proportions inquiétantes, dans un édifice de 24 logements de la 41e Rue ouest, en fin d'après-midi hier.

Les flammes, qui ont ravagé un appartement, et l'eau et la fumée qui en ont touché un autre, ont fait pour une quarantaine de milliers de dollars de dégâts. Le feu aurait pris naissance au rez-de-chaussée, après qu'un chaudière eut été oublié sur un poêle.



Le Soleil, Clément Thibault

Beaucoup de fumée au début, mais le feu a été vite éteint.

ACHAT-ÉCHANGE
DIAMANTS, OR,
ARGENT, PERLES.
LÉONARD TOUSSAINT Inc.
330, 1re Rue, Québec
(entre les 3e et 4e Avenues)
522-8750 — 522-6395

Vous désirez **lancer** une entreprise?
Vous désirez **acheter** une entreprise?
Quel est le **meilleur** choix?
Comment **réaliser** son projet?
Comment **poursuivre** son projet?
PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE!
Un but: **AIDER**
Tél. 653-9295
CORPOTECH

CLINIQUE OPTOMÉTRIQUE DE QUÉBEC
735, MAIL CENTRE-VILLE 529-9383
DR YVES BERTRAND, OPTOMÉTRISTE
DR GHISLAIN DIONNE, OPTOMÉTRISTE
• Examen de la vue • Verres de contact • Choix de montures

DERNIÈRE SEMAINE TOUT DOIT ÊTRE VENDU

VENTE DE LIQUIDATION
VOILE AU VENT se prépare à fermer ses portes pour l'hiver et liquide son stock au prix coûtant.

LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES

SAINVAL S 1 Prix rég.: 1 095\$ 495\$ En main: 5	Océanite GULF Prix rég.: 1 195\$ 695\$ En main: 7	SAINVAL Lot de planches démonstrateurs-écoles 395\$ En main: 10
FUN BOARD G S Prix rég.: 1 295\$ 895\$ En main: 4	EON Magic Blue Pacy Pink Prix rég.: 1 295\$ 795\$ En main: 9	MARLIN 737 Prix rég.: 1 350\$ 750\$ En main: 3
WISHBONE TYPE F2 69\$	VÊTEMENTS ISOTHERMIQUES Prix rég.: 250\$ UN SEUL PRIX: 109\$	FANATIC COBRA Prix rég.: 1 495\$ 1195\$ En main: 4
		RACY CAT Rég.: 1 795\$ 1295\$ En main: 1
		VOILE GAASTRA 30% de rabais

VOILE AU VENT 1347, Maguire Sillery, Québec
681-3449
Heures d'affaires: ouvert toute la semaine jusqu'à 21h le samedi jusqu'à 17h
Cartes VISA - MasterCard

ALLER-RETOUR

AVEC ANDRÉ ARTHUR

CRRC 80 J'y reviens

DU LUNDI AU VENDREDI
de 6 h 30 à 10 h 00 a.m.
16 h 00 à 17 h 00 p.m.

QUÉBEC ET LES RÉGIONS

Série de conférences

THETFORD-MINES — Le président du comité de relance économique de la région de l'Amiante, Me Jacques Ferron, inaugurera demain la série de huit sounpers-conférences organisées par le club d'administration industrielle de la région de l'Amiante. Celui-ci entreprend sa troisième année d'activités sous la présidence de M. Daniel Maheux, vice-président de la firme Métal Béroic Inc. L'organisme entend s'impliquer dans la semaine de la PME qui se tiendra du 20 au 27 octobre. Il sera l'hôte le 27 octobre du congrès provincial qui regroupera 12 clubs industriels, et organisera à nouveau les olympiades industrielles le 20 avril 1985.

avis divers

ORDONNANCE DE SAISIE ET VENTE IMMOBILIERE CANADA - PROVINCE DE QUEBEC COUR SUPERIEURE - DISTRICT DE QUEBEC C.S.Q. 200-05-001174-841 SHERIF: 200-18-000163-848

CAISSE POPULAIRE DE PONT-ROUGE, corporation régie par la Loi des Caisses d'Épargne et de Crédit, ayant son siège social au 10, de la Fabrique, Pont-Rouge, district de Québec, DEMANDE-RESSE, - contre - MARCEL JULIEN, domicilié et résidant au 131, rang du Brûlé, Pont-Rouge, district de Québec, DÉFENDEUR.

Un immeuble sis et situé à Pont Rouge, connu et désigné comme étant une partie du lot DEUX CENT DIX-NEUF (219 P1e) au cadastre officiel pour la paroisse de Ste-Jeanne de Neuville, et immeuble mesurant cent vingt-cinq pieds (125') le long du Chemin du Brûlé, par cent soixante-dix pieds (170') de profondeur le long d'une rue et deux cent cinq pieds (205') de l'autre côté, la largeur arrière dudit lot étant de cent trente pieds (130'), ledit immeuble est borné vers le nord par le Chemin du Brûlé, vers l'Ouest par une rue et vers l'est et le sud par le vendeur, circonstances et dépendances.

La mise à prix est fixée à dix mille huit cent quinze dollars et soixante-cinq cents (10,815,75\$) soit 25% de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le Ministère des Affaires Municipales que l'adjudicataire devra verser au Shérif de Québec, en argent ou par chèque visé, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Portneuf, 185, Route Nationale, (138) à Cap-Santé, Comté de Portneuf, le DOUZIÈME JOUR DU MOIS D'OCTOBRE MIL NEUF CENT QUATRE-VINGT-QUATRE A ONZE HEURES.

Bureau du Shérif Cour Supérieure Le Shérif-Adjoint GHISLAINE GINGRAS Québec, le 10 septembre 1984

ORDONNANCE DE SAISIE ET VENTE IMMOBILIERE CANADA - PROVINCE DE QUEBEC COUR SUPERIEURE - DISTRICT DE QUEBEC C.S.Q. 200-05-00392-836 SHERIF: 200-18-000159-846

MODULEX INC., corporation légalement constituée ayant sa place d'affaires au 2524, boulevard Hamel, 7^{es} et district de Québec, G1P 2J1, DEMANDE-RESSE, - contre - RICHARD LABBE, autrefois résidant au 1909, boulevard Pie XI nord, à Val-Bélair, district de Québec, et maintenant d'adresse inconnue ou représenté par PAUL GOREL, Syndic à l'effet de la faillite de Richard Labbe, C.S.Q. 200-11-001220-832, 990, rue de Bourgogne, Sainte-Foy, district de Québec), DÉFENDEUR, - et - DAME JEANNINE LE-PAGE-LABBE, épouse dudit Richard Labbe, autrefois résidant au 1909, boulevard Pie XI nord, à Val-Bélair, district de Québec, MISE-EN-CAUSE, - et - LE REGISTRATEUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE PORTNEUF, Bureau d'enregistrement, 185, route 138, à Cap-Santé, district de Québec, G0A 1L0, MISE-EN-CAUSE.

La subdivision numéro DEUX de la subdivision numéro UN du lot originaire numéro QUATRE CENT VINGT-DEUX (422-12) du cadastre officiel pour la paroisse de Sainte-Catherine, comté de Portneuf, division d'enregistrement de Portneuf, Cap-Santé.

Avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, sis au 15, rue Grogan, Shannon.

La mise à prix est fixée à trois mille cinq cent quatre-vingt-dix dollars et quatre-vingt-cinq cents (3 599,85\$), soit 25% de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le Ministère des Affaires Municipales que l'adjudicataire devra verser au Shérif de Québec, en argent ou par chèque visé, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Portneuf, 185, Route nationale, (138), à Cap-Santé, comté de Portneuf, le DOUZIÈME JOUR DU MOIS D'OCTOBRE MIL NEUF CENT QUATRE-VINGT-QUATRE, DIX HEURES.

Bureau du Shérif Cour supérieure Le Shérif-Adjoint GHISLAINE GINGRAS Québec, le 10 septembre 1984

ORDONNANCE DE SAISIE ET VENTE IMMOBILIERE CANADA - PROVINCE DE QUEBEC COUR SUPERIEURE - DISTRICT DE QUEBEC C.S.Q. 200-05-000961-818 C.A.Q. 200-09-000118-825 SHERIF: 200-18-000152-841

ROBERT BRUNEAU, 63, Rang Lomer, Pont-Rouge, Comté de Portneuf, district de Québec, DEMANDEUR, - contre - ROGER GHODEAU, Rang Lomer, Neuville, district de Québec, DÉFENDEUR, - et - LE REGISTRATEUR DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE PORTNEUF, MISE-EN-CAUSE.

Un lot connu et désigné comme étant une partie du lot quatre cent vingt-sept (P-427) et le coin sud de la partie comprise entre le chemin de la colonisation et le chemin de fer de la partie au sud-est dudit chemin de fer, mesurant cent pieds (100') de front, sur le chemin de la colonisation par deux cents pieds (200') de profondeur, tirés parallèlement à la ligne séparative des lots quatre cent vingt-sept (427) et quatre cent vingt-huit (428) tous ces lots étant du cadastre officiel pour la paroisse de Pointe-aux-Trembles, division d'enregistrement de Portneuf.

Un lot connu et désigné comme étant une partie du lot quatre cent vingt-sept (P-427) borné à l'ouest par un chemin appartenant à l'acquéreur, vers l'est et en arrière par une autre partie de mêmes lots demeurant la propriété du vendeur Philippe Brunseau et Jean Lussier pour une partie et en front au sud, par le chemin Dorval, mesurant, mesures anglaises, quatre-vingt-dix pieds (90') de longueur en front sur une profondeur de deux cents pieds (200'), tous ces lots étant du cadastre officiel pour la paroisse de Pointe-aux-Trembles, division d'enregistrement de Portneuf, le tout avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances.

La mise à prix est fixée à quatre mille sept cent soixante-dix dollars et vingt-cinq cents (4,779,22\$) soit 25% de l'évaluation de l'immeuble portée au rôle d'évaluation de la municipalité, multipliée par le facteur établi pour ce rôle par le Ministère des Affaires Municipales que l'adjudicataire devra verser au Shérif de Québec, en argent ou par chèque visé, au moment de l'adjudication.

Pour être vendu au bureau d'enregistrement de Portneuf, 185, Route Nationale, (138) à Cap-Santé, Comté de Portneuf, le DOUZIÈME JOUR DU MOIS D'OCTOBRE MIL NEUF CENT QUATRE-VINGT-QUATRE A DIX HEURES TRENTE.

Bureau du Shérif Cour Supérieure Le Shérif-Adjoint GHISLAINE GINGRAS Québec, le 10 septembre 1984

A la "Roche à Veillon"

Vingt ans d'attraction touristique

par Pierre ASSELIN

SAINT-JEAN-PORT-JOLI — En 20 ans avec une vieille grange achetée \$500 et énormément de bonne volonté, les gens de Saint-Jean-Port-Joli ont fait de leur "Roche à Veillon" la réussite touristique exemplaire.

Cet été, La Roche à Veillon, un restaurant et un théâtre d'été réunis sous un même toit, aura attiré 60,000 visiteurs et procuré un emploi estival à 100 personnes. Son chiffre d'affaires atteint maintenant les \$500,000. Pas mal pour un modeste organisme géré par une corporation à but non lucratif, la Commission touristique du Port-Joli.

Trois ans avant que la "Trans" (l'autoroute transcanadienne) ne soit ouverte, rappelle Roland Dubé, un groupe de citoyens décide de créer une attraction susceptible de garder les touristes plus longtemps dans la région. M. Dubé est l'un des membres fondateurs et s'occupe toujours de la Commission touristique qui gère l'établissement. "Nous étions 18 en 1964 et chacun devait investir \$200 en mise de fonds au départ. A cette époque c'était une grosse somme. Nous avions payé la grange

\$500 et le terrain \$1,000. La première année j'avais pris des assurances pour \$500. Maintenant nous sommes assurés pour un demi-million."

Les débuts de La Roche à Veillon c'est aussi l'âge d'or des boîtes à chansons au Québec, se souvient-il. "Nous les avons tous vus passer chez nous: Vigneault, Tex, Jean-Pierre Ferland, Félix Leclerc, les Jérolas et Pauline Julien.

Notre plus gros problème c'était le piano. Il était souvent faux et les artistes refusaient de chanter tant qu'il n'avait pas été accordé, même si tous les billets étaient vendus."

\$1 par jour

"On ne pourrait pas refaire aujourd'hui tout ce qu'on a fait pour fonder ça, évoque Mme Rollande Caron, secrétaire de la Commission touristique. Il a fallu du bénévolat et pas juste un petit peu. Il fallait nettoyer la grange au début, enlever le fumier à l'extérieur. Les serveuses travaillaient à \$1 par jour plus les pourboires. Une entreprise privée n'aurait jamais pu en venir à bout."

M. Dubé ajoute avec un sourire que le bénévolat a tout de même ses limites et que les serveuses, un peu exaspérées, avaient déclenché la grève un après-midi pour améliorer leur situation. Le seul accroc de toute l'histoire de La Roche à Veillon.

Le bénévolat c'était aussi les membres de la corporation qui venaient faire la vaisselle ou qui plaçaient les voitures sous la pluie dans le stationnement en se faisant abîmer de bêtises parce qu'en réalité ils n'y connaissaient pas grand-chose, évoque encore M. Dubé.

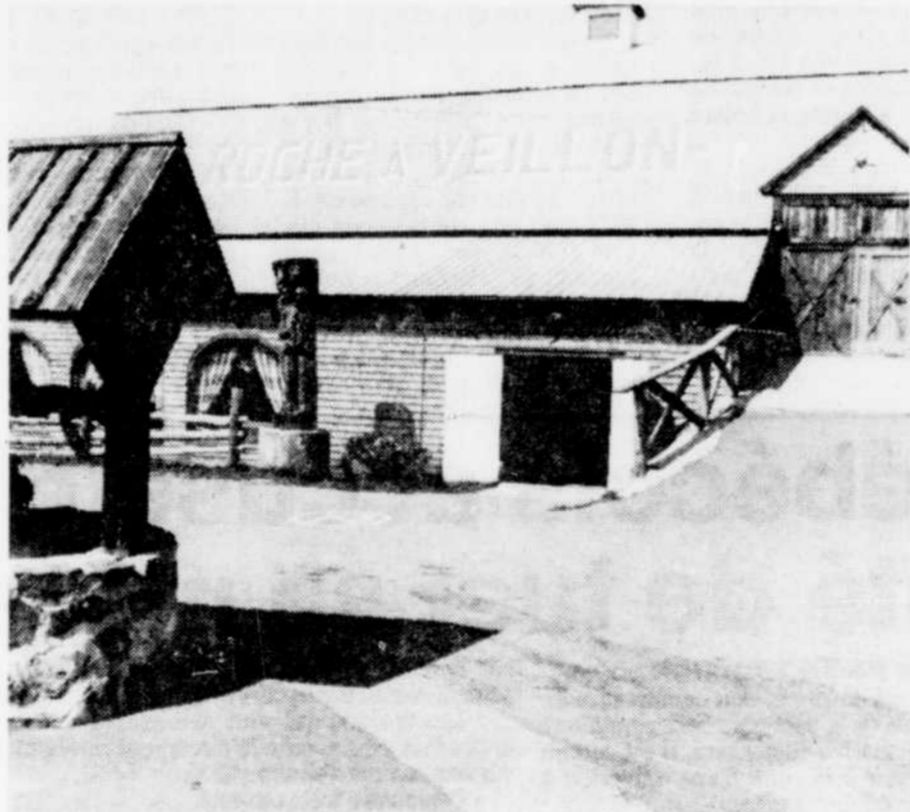
Depuis huit ans maintenant, la boîte à chansons a fait place à un théâtre d'été de 250 places et le restaurant, après un agrandissement aménagé cette année, peut accueillir 225 personnes. Les files d'attente à l'entrée du restaurant font d'ailleurs partie du décor habituel pour les gens de la région. "L'agrandissement nous a permis d'accélérer le service, se réjouit Mme Caron. J'ai des amis qui avaient attendu 1h45, l'année dernière. Cette année ils ont attendu seulement une heure..."

Toute traditionnelle qu'elle soit, la cuisine de La Roche à Veillon s'est recrutée au fil des ans des milliers

d'inconditionnels. Tout est préparé exclusivement pour le restaurant, sou-ligne-t-elle. Les saucisses sont faites maison, comme toutes les pâtisseries, comme la moutarde, le ketchup, les herbes salées et tous les plats de résistance. Le chef, Mme Eliane Pelletier, y cuisine depuis 14 ans cette année.

Une telle réussite pour une entreprise à but non lucratif est plutôt inhabituelle et a d'ailleurs soulevé l'intérêt de la Chambre de commerce provinciale du Québec, note Mme Caron. Les profits de La Roche à Veillon sont soit réinvestis ou remis à des organismes du coin. Déjà, \$178,000 ont été versés au club de golf Trois-Saumons, qui vient d'être aménagé près du village.

Et pourquoi le nom de "Roche à Veillon"? Question de géographie. C'est le nom d'un récif situé au large de Saint-Jean-Port-Joli, au sud-ouest d'un îlot baptisé le "Pilier de pierre" qui abrite un phare. Le récif qui s'appelait d'abord la Roche Algernon, indiquait-on au restaurant, s'est ensuite appelé Roche d'Avignon pour enfin devenir la Roche à Veillon. Peut-être que ça porte chance.



Une vieille grange achetée \$500 et qui a meilleure mine aujourd'hui.



Mme Rollande Caron et M. Roland Dubé, deux artisans du succès de la Roche à Veillon.

demain samedi

Voyez le cahier publicitaire de

SEARS

NON DISPONIBLE DANS LES DEPOTS

INSEREZ DANS CE JOURNAL

VILLE DE BEAUPORT

avis public

Aux propriétaires inscrits au rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité et aux locataires inscrits à l'annexe à la liste électorale à l'égard d'un immeuble situé dans les zones 233-P-41, 232-H-02 et 231-H-03, il-lustrées au croquis ci-dessous

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné

1. Que lors d'une assemblée tenue le 7 août 1984, le conseil municipal de la Ville de Beauport a adopté le règlement numéro 84-538 modifiant le plan de zonage du règlement d'urbanisme numéro 77-080 de manière à agrandir la zone 233-P-41 à même une partie des zones 232-H-02 et 231-H-03 pour les fins du parc-école La Ribambelle



- Que les propriétaires et les locataires parmi ceux ci-dessus visés, qui sont majeurs et citoyens canadiens, à la date du 7 août 1984, s'il s'agit de personnes physiques ou qui auront satisfait dans le délai prescrit, aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi sur les cités et villes, peuvent demander que le règlement numéro 84-538 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 385 à 396 inclus de la même loi.
 - Que cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 inclus de la Loi sur les cités et villes et aux fins de laquelle procédure, des personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention, de neuf (9) heures à dix-neuf (19) heures, les 17 et 18 septembre 1984, au bureau de la municipalité au 577, avenue Royale, Beauport.
 - Que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 84-538 fasse l'objet d'un scrutin est de trente-trois (33) et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
 - Que toute personne, habile à voter sur ce règlement, peut le consulter au bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.
 - Que le soussigné fera lecture du certificat requis par la loi, donnant le résultat du registre, le 18 septembre 1984, à dix-neuf (19) heures, dans la salle du conseil municipal située au 577, avenue Royale, Beauport.
- Donné à Beauport, ce septième jour du mois de septembre mil neuf cent quatre-vingt-quatre.
- Le Greffier de la Ville
JACQUES SIMONEAU, o.m.a.

Etude sur deux projets de marinas

par Gilles PEPIN

LOTBINIERE — Des études d'impact sur l'environnement viennent d'être déposées concernant les projets de ports de plaisance dans les localités de Lotbinière et de Deschailions.

La période de consultation durera jusqu'au 10 octobre. D'ici cette date, toute personne, groupe ou municipalité qui jugerait approprié de de-

mander la tenue d'une audience publique, peut s'adresser par écrit au ministre de l'Environnement du Québec, en précisant les motifs de sa demande.

Dans la municipalité de Lotbinière, le club nautique de l'endroit a fait préparer l'étude d'impact environnemental par la firme d'ingénieurs consultants Carrier, Trottier, Aubin et as-

sociés. Le port de plaisance qui y est projeté pourrait accommoder une quarantaine de bateaux d'une longueur maximale de 12 m. Les travaux à exécuter à Lotbinière consisteraient à consolider les deux quais existants, à construire un chemin d'accès, à draguer le bassin d'environ 20,000 m cubes, à ériger un brise-lames, à aménager un terrain de stationnement et à

construire une capitainerie.

Les documents relatifs au projet de Lotbinière peuvent être consultés au bureau de la corporation municipale ainsi que dans les locaux permanents du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement, à Montréal (5199 rue Sherbrooke), et à Sainte-Foy (2360 chemin Sainte-Foy, 1er étage, tél.: 643-7447). Ces mêmes adresses sont aussi à retenir en ce qui concerne le projet du Club nautique de Deschailions. A cet endroit, l'étude d'impact

a été élaborée par la firme Roche et associés. 40 places à quai y sont également prévues.

Hydro-Québec

APPELS D'OFFRES pour 10 h 30 heure de Montréal

ECP-84-19239 le mardi 9 octobre 1984 Poste Figury Comté d'Abitibi-Est	RSY-84-19226 le mardi 2 octobre 1984 Region Saguenay Centre administratif et de services Chicoutimi	RMA-84-19230 le mardi 2 octobre 1984 Region Matapedia
ADDITION AU BÂTIMENT DE COMMANDE EXISTANT, INSTALLATION ELECTRIQUE ET TRAVAUX CONNEXES DE GENIE CIVIL (ADDITION 1985)	SERVICES DE NETTOYAGE REGULIER DES BUREAUX ET AUTRES PIECES	REFECTION D'UN BÂTIMENT SUR L'AVENUE LOUISBOURG A BONAVENTURE
Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec Garantie de soumission: 200 000 \$	Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec Garantie de soumission: 10 000 \$	Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec Garantie de soumission: 6 000 \$

Toutes les conditions de chacun des appels d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON-REMBOURSABLE de 25 \$ pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h 30 à 16 h 30 à l'endroit suivant:

HYDRO-QUÉBEC SERVICE CONTRATS BUREAU 809 75 OUEST, BOUL. DORCHESTER MONTREAL, QUEBEC, CANADA H2Z 1A4

Pour renseignements: Téléphone: (514) 289 2895

La garantie de soumission susmentionnée doit être, au choix du soumissionnaire soit un chèque visé tiré par le soumissionnaire sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire ou un chèque officiel d'une banque à charte du Canada, payable à l'ordre d'Hydro-Québec, soit un bon de garantie de soumission, au montant indiqué.

Seules les personnes, sociétés et corporations qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement du bureau sus-indiqué sont admises à soumissionner.

Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Le directeur, Approvisionnement Roger A. Labrie

VILLE DE BEAUPORT

appel d'offres

DEBLAIEMENT DES BORNES-FONTAINES ET CERTAINES AIRES D'ATTENTE D'AUTOBUS

SECTEURS VILLENEUVE, COURVILLE ET PARTIE MONTMORENCY

La ville de Beauport demande des soumissions pour le déblaiement des bornes-fontaines, ainsi que certaines aires d'attente d'autobus, pour la partie est de son territoire (secteurs Villeneuve, Courville et partie Montmorency).

Les soumissionnaires peuvent se procurer le devis et la formule de soumission au bureau des Services techniques de la ville, 95, rue Savoie, Beauport (secteur Villeneuve).

Les entreprises intéressées devront présenter leur soumission sur la formule officielle de la ville, à l'adresse suivante:

Hôtel de ville de Beauport
Bureau du greffier
577, av. Royale, C.P. 5187
Beauport, Qué.
G1E 6P4

Jusqu'à 16 heures, heure locale, le mercredi 19 septembre 1984.

Ces soumissions devront être sous enveloppes cachetées fournies par la ville à cet effet et bien identifiées "Soumission pour le déblaiement des bornes-fontaines, secteurs Villeneuve, Courville et partie Montmorency".

Ces dernières seront ouvertes publiquement le même jour, à la même heure, en la salle du conseil municipal, Hôtel de ville de Beauport, 577, av. Royale, Beauport, et ce, en présence des personnes intéressées.

Le conseil municipal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Donné à Beauport, ce 6^e jour du mois de septembre 1984.

Le Greffier de la ville
JACQUES SIMONEAU, o.m.a.

J'ai droit à mon opinion dans "LA PAGE DES LECTEURS"

MOI, JE LIS LE SOLEIL TOUS LES JOURS!

abonnement: 647-3333

ARTS ET SPECTACLES

Le son ambiant manquait au défilé papal

Toute la panoplie technologique a été mise en place pour que le téléspectateur participe le plus directement possible au pèlerinage historique du pape au Canada.



par Yves BERNIER

Le diffuseur hôte qu'est Radio-Canada a même installé une caméra dans la papamobile reliée à un hélicoptère qui survole constamment les défilés auxquels le Saint-Père participera durant son séjour. A travers le Canada on a dû ramasser tout ce qu'il y avait de matériel audiovisuel pour envelopper littéralement tous les événements de la visite.

Mais comble de l'ironie, hier midi on avait quand même oublié une chose très importante: quand le pape est dans sa voiture spéciale aucun microphone ne donne le son ambiant des foules le long du parcours.

Dès le premier défilé dans les rues de Québec, cette lacune était d'une évidence frustrante. On a dû se rabattre sur le son de la place d'Youville où l'OSQ et le chœur V'là l'bon Vent donnaient un concert aux milliers de gens rassemblés là pour son premier arrêt après le parc Cartier-Brébeuf.

Le diffuseur a oublié ou n'a pas cru bon d'installer des microphones à l'extérieur de la papamobile ou le long du parcours (comme au coin de la Croix-Rouge et du boulevard Laurentien où on avait prévu un kiosque d'animation de la jeunesse québécoise).

Heureusement, le réalisateur a pensé ouvrir les micros à la place d'Youville pour avoir une musique d'accompagnement au défilé.

Bon début

Pour la télévision et la radio, les premières heures de Jean-

Paul II à Québec allaient être une sorte de test des équipements et des groupes de reportages assignés à l'événement.

On peut déjà souligner que les radiodiffuseurs qui ont assigné des journalistes-animateurs de leurs services d'information à la couverture nous ont donné les meilleurs reportages jusqu'à maintenant.

Le réseau français de Radio-Canada a fait l'erreur de choisir ses animateurs religieux comme maîtres d'antenne (Gilles-Claude Thériault, Myra Cree) pour faire la description de la visite.

A l'aéroport de Québec, le journaliste Gisèle Galichan s'est bien acquittée de sa tâche descriptive dans les premières minutes de l'arrivée du Saint-Père, mais dès que le pape a quitté le terrain pour se diriger vers le parc Cartier-Brébeuf, les animateurs en studio à Montréal n'ont pas été à la hauteur.

Ni le tandem Thériault-Cree, ni leurs invités analystes ont tenu des propos directement reliés à ce que la caméra nous montrait et trop souvent la réalisation se détachait de la couverture en direct pour nous emmener à du placotage en studio. Le téléspectateur ne veut manquer aucune image du pape, comme s'il était à ses côtés.

Par ailleurs, au réseau TVA avec Jacques Moisan et Jacques Morency, à la CBC, avec Peter Mansbridge et au réseau CTV, avec Lloyd Robertson, on a eu droit à un reportage vivant rempli de détails sur les différentes étapes jusqu'à l'arrivée du pape à ses appartements du palais épiscopal.

Meilleurs moments

Tout au long du défilé à la place d'Youville, à la cathédrale, le journaliste Charles Deblois en studio à Montréal a donné la couleur locale, décrit les points d'intérêt de la capitale à mesure que la caméra nous les montrait.

Deblois a même identifié pour notre bénéfice plusieurs personnes qui ont pu s'approcher du pape. On a senti qu'il était la

personne la mieux au courant de tous les détails de l'événement.

Par ailleurs, c'est encore une fois le réseau anglais de Radio-Canada, la CBC qui avait le meilleur son ambiant, le réalisateur sachant exactement à quel moment il était plus important de capter tout simplement l'image et le son sans les commentaires de ses animateurs.

A la radio, la couverture extensive de la station CKCV (72 heures jusqu'au départ du pape ce midi) est déjà impressionnante.

L'équipe de reporters, animateurs de la station suit chaque pas du souverain pontife, parfois mieux que les caméras moins souples de la télévision. Avec le son international fourni par Radio-Canada, CKCV nous fait vibrer à chaque instant des reportages en direct, et si on revient un instant à la télé, ce sont les deux réseaux anglais (CBC, CTV) qui mettent le plus d'émotion dans leurs propos descriptifs. Finalement, c'est le réseau TVA qui utilise le mieux la technique de la double image. Tout au long des reportages, le téléspectateur suit tout ce qui se passe grâce à une double captation. Quand on est en studio, un coin de l'écran nous montre les images instantanées des déplacements du pape ou vice-versa. Cette technique donne une impression d'instantanéité et rassure le téléspectateur qui ne veut rien manquer.

Note

En reprise de reportage en fin d'après-midi avant la messe pontificale à l'université Laval, c'est TVA et la CBC qui ont privilégié davantage les images en direct du déplacement du pape, de la basilique au campus, donnant vraiment au téléspectateur l'impression d'être sur place.

L'intensité émotive des premières heures de cette visite historique commandait que l'œil de la caméra soit le plus près et le plus souvent possible braqué sur l'illustre visiteur. Et à l'entrée triomphale du

Saint-Père parmi la foule immense du campus, les micros devaient surtout servir à transmettre les acclamations et les chants de célébration. C'est ce que CBC a compris, laissant l'image et le son à l'événement sans commentaires distrayants.

voir et entendre

Télé-Magazine vous donne l'horaire complet des reportages sur la VISITE DU PAPE.

A 20h, au réseau ABC (câble 13, canal 22) BARBARA WALTERS SPECIAL. Ses invités ce soir, Eddy Murphy, Steve Martin, le président Reagan, Kenny Rogers, Walter Cronkite, Farrah Fawcett, Joan Collins, George Burns et Stevie Wonder.



Parmi tous les commentateurs, Charles Deblois, au réseau TVA, a réellement réussi à livrer l'heure juste sur cette visite historique.

Excuses publiques de Radio-Canada à un homme d'affaires de l'Ontario

WELLAND, Ont. (PC) — La Société Radio-Canada a offert des excuses publiques à l'homme d'affaire Frank Commisso, et lui a versé de l'argent en vertu d'une entente hors cour, à la suite

d'une poursuite pour diffamation qu'il avait intenté contre la société d'Etat. M. Commisso avait entamé des démarches légales contre Radio-Canada qui avait diffusé, en 1979, une sé-

quence de film le montrant en train de quitter des funérailles, dans le cadre de la série télévisée Connections II, sur le crime organisé au Canada. M. Commisso a déclaré vendredi avoir

reçu une somme de \$21,000 de la société d'Etat. Un porte-parole de Radio-Canada n'a pu confirmer le versement de ce dédommagement en argent, mais il a mentionné que l'entreprise avait accepté de faire des excuses publiques.

Le père du plaignant, M. Cosimo Commisso, de Weston, près de Toronto, a également reçu des excuses publiques, après avoir poursuivi lui-aussi la société pour diffamation.

Sous la direction de Mme Micheline Guyot-Bérubé, Directrice-Fondatrice



ACADEMIE DES BALLETS DE SAINTE-FOY
La renommée professionnelle de l'Académie des Ballets de Ste-Foy n'est plus à faire puisque déjà une quarantaine de nos élèves sont ou dans des compagnies professionnelles de danse ou dans des écoles supérieures soit comme danseurs ou professeurs à Montréal, Toronto, New York, Québec et en Europe.
Tous les niveaux acceptés au sein de notre programme sont classés, dirigés et suivis par des professeurs compétents tout au long de leurs études à l'école.
BALLETS CLASSIQUES - TOUS LES NIVEAUX - BOUT DE CHOUX - ENFANTS - ADOLESCENTS - ADULTES - DEBUTANTS
COURS DE PROFESSEUR EN LOISIR (13 ans)
COURS DE RENFORCEMENT ET D'ASSOUPLISSEMENT MUSCULAIRE EN PISCINE COMME CORRECTION ET ENDURANCE DE LA TECHNIQUE
INSCRIPTION: 13 septembre 1984 de 19:00-21:00 heures, 15 septembre 1984 de 14:00-16:00 heures
Palais de l'Éducation physique du Capet, François-Xavier-Garneau, 635, rue Balguy, Québec
Renseignements: 656-1756 - 831-1815 - 653-3953
Pièces 210318 du ministère de l'Éducation

le centre de danse
LES BALLETS JAZZ
Sylvie Pagé, directrice
SESSION AUTOMNE 84
du 10 septembre au 22 décembre
Inscriptions: à partir du 3 septembre
880, Père-Marquette, Québec (angle Belvédère) 687-3081
Adultes:
• Jazz
• Classique
• Aéro-jazz
• Breakdancing
Enfants:
• Jazz
• Classique
• Danse créative

ATELIER THÉSÉE
PEINTURE SUR SOIE
ATELIER DIRIGÉ — Débutant et avancé. Matériel fourni sauf la soie.
Techniques: gouache, gouache, alcool, antifusant.
11 semaines, début 3 octobre 1984.
PEINTURE A L'HUILE
ATELIER DIRIGÉ — Débutant et avancé.
Techniques: primeau, spatule, glacis, glacis, relet, etc.
11 semaines, début 3 octobre 1984.
INFORMATION: 653-2241

COURS YOGA TAI CHI RÊVES ET TAROTS
CENTRE ZEN YOGA
335, St-Joseph est
529-2368

Table with 3 columns: Position, Station, and Program. Includes stations like CFRC, CKMI, CBTV, WCAX, CIBCQ, etc. and programs like 'Le Journal', 'Taxi', 'M.A.S.H.', etc.

Large table with 4 columns: Day (lundi, mardi), Time, Station, and Program. Lists various TV and radio programs and their broadcast times across different stations.

Dali respire mieux

BARCELONE (ESPAGNE) (AFP) — L'insuffisance respiratoire dont souffrait Salvador Dali hier matin, s'est améliorée en fin d'après-midi, a-t-on annoncé à la clinique El Pilar de Barcelone où est hospitalisé le peintre.

Selon le dernier bulletin de santé, l'état général du peintre demeure stationnaire dans les limites de la gravité. La fonction respiratoire, sans s'être complètement normalisée, s'est améliorée. Les systèmes cardio-vasculaires et rénaux restent "stables".

Les greffes de peau effectuées vendredi pour remplacer les tissus brûlés lors de l'incendie de sa chambre, le 30 août au château de Pubol, "évoluent normalement".

Le pronostic des médecins demeure toutefois réservé hier en raison des risques toujours possibles d'infection et de rejet des greffes.

Dans cette dernière hypothèse, "tout peut arriver", et Dali pourrait même être opéré à nouveau, a indiqué le docteur Benedot, responsable de l'opération de vendredi.

Le peintre a repris conscience depuis samedi et il a même retrouvé

"son agressivité naturelle", a déclaré l'un des médecins qui l'entourent, le docteur Garcia San Miguel.

"Pour supporter Dali, croyez-moi, il faut vraiment avoir une patience d'ange". Telle est l'opinion du docteur San Miguel, qui depuis un an suit la santé du peintre.

Dans une interview publiée hier par le quotidien espagnol *Diario 16*, le docteur Garcia affirme que la vie n'était pas facile au château de Pubol pour le personnel soignant, notamment pour les infirmières au service de Salvador Dali.

"J'ai vu des traces d'ongles sur leurs bras et leurs visages. En plus il (Dali) insulte et crache, toujours à la figure", raconte le médecin qui avoue qu'une fois il a failli quitter Pubol définitivement après avoir été violemment insulté par Dali. "Finalement il s'agit d'un vieillard et c'est terrible d'assister à la déchéance d'une personne. Mais, croyez-moi, avec Dali c'est très difficile", a ajouté le docteur Garcia.

Pour illustrer son propos, le docteur San Miguel a indiqué qu'il y a un an environ, un grand neu-

rologue français, le professeur François Lhermitte, membre de l'institut, était venu examiner Dali dans sa chambre du château de Pubol. Sans méfiance, le praticien s'était penché sur l'artiste et, soudain, celui-ci d'un violent "coup de griffe" lui avait arraché ses lunettes et les avait brisées en mille morceaux.

Dans une récente interview à un quotidien espagnol, l'une des quatre infirmières de Pubol a du reste justifié son salaire apparemment exorbitant (4.000 dollars mensuels) pour les "vexations" subies au château.

Avant même de passer sur la table d'opération, et malgré la dénutrition et l'atrophie musculaire diagnostiquées par les médecins, Dali n'avait rien perdu de ses réflexes. Un prêtre étant entré dans la pièce, raconte l'un des collaborateurs directs du peintre, Robert Descharnes, et ayant offert les derniers sacrements à Dali, il s'était vu foudroyé du regard puis gratifié par le maître d'une grossière insulte en catalan: "Fora d'Aqui, fil de puta" (dehors, fils de p...).



Salvador Dali n'est pas un malade facile, crachant aux visages du personnel chargé de le soigner.

Mostra de Venise: l'Est à l'honneur

Françoise MAUPIN

VENISE (AFP) — Deux réalisateurs de l'Est, le Polonais Krzysztof Zanussi et le Georgien Otar Iosseliani ont été honorés par le jury de la 41e Mostra de Venise: le Lion d'or pour Zanussi avec "L'année du soleil tranquille" et le Prix du jury pour Iosseliani avec "Les favoris de la lune".

Les deux auteurs toutefois sont très dissemblables. Autant Zanussi est austère, empreint de religiosité et pessimiste, autant le Georgien possède la gaieté et l'impertinence caractéristiques de cette région méditerranéenne de l'URSS.

Zanussi avait tourné plusieurs films avant la proclamation de l'Etat de siège en Pologne en décembre 1981. "L'année du soleil tranquille" est le premier qu'il a réalisé depuis cette date. Ce film sombre, à travers l'histoire d'un amour impossible à la fin de la Deuxième Guerre mondiale entre une Polonaise et un Américain, évoque le problème de l'exil, auquel nombre de Polonais sont confrontés.

D'ascendance italienne, Zanussi est un grand habitué de la Mostra, où il a présenté la plupart de ses oeuvres. En 1982 il avait déjà décroché le Prix du jury avec "L'imprévisible". Il obtient cette année, outre le Lion d'or, le prix "Venezia TV" (télévision) avec "Blaubart" (Barbe-Bleue) pour la télévision allemande.

Le jovial Otar Iosseliani n'a pas toujours eu l'agrément des autorités soviétiques. Ses quelques films ont toujours tardé à être présentés en Occident. Depuis quelques années, il travaille en France tout en retournant régulièrement dans son pays.

Son film "Les favoris de la lune", produit par la France, chronique fantaisiste et insolite de Paris, est sans aucun doute l'oeuvre

qui, par son invention cinématographique et sa vivacité, a séduit le plus la Mostra.

La surprise est l'absence de "L'amour à mort" d'Alain Resnais du palmarès, grand favori pour le Lion d'or avant le début de la Mostra. Malgré cette absence, la France, dont la sélection était particulièrement importante à Venise, ne démerite pas. Présente au palmarès avec "Les favoris de la lune" elle se distingue aussi grâce à Pascale Ogier — fille de l'actrice Bulle Ogier — Prix d'interprétation féminine et exquise interprète du film d'Eric Rohmer, "Les nuits de la pleine lune".

"Sonatine", Lion d'argent pour la première ou seconde oeuvre, a été réalisé par la Québécoise Micheline Lanctôt. Auparavant, elle avait été l'héroïne de "La vraie nature de Bernadette" de Gilles Carle. Il faut noter également la présence, dans le prix "Solidarité" du film indien "Paar" et le Prix d'interprétation masculine accordé à son acteur principal, Naseeruddin Shah.

Ce palmarès est tout à fait conforme à la vocation d'un festival qui se veut dédié au cinéma d'auteur. Il récompense des cinéastes appréciés par la critique, mais peu connus du grand public.

De plus, une famille du cinéma italien est également récompensée: les Comencini. Le père, Luigi, obtient avec "Cuore" (hors compétition pour le Lion d'or) le prix "Solidarité". Sa fille Francesca le prix Venezia de Sica (première oeuvre italienne) avec "Pianoforte".

Ce palmarès conclut une Mostra brillante où les célébrités n'ont cessé de se succéder au bar de l'Excelsior, rendez-vous du festival, même si la sélection n'a pas toujours été, de l'avis de plusieurs observateurs, à la hauteur de ce qu'elle promettait.

Paul Piché plus ouvert sur le monde

Par Pierre ROBERGE

MONTREAL (PC) — En préparant ses derniers disques, Paul Piché dit s'être rendu compte qu'il aimait par-dessus tout chanter.

"Cette fois-ci, je m'accompagne à la guitare sèche deux fois, à la guitare électrique deux fois et je me contente de chanter pour toutes les autres chansons", expliquait-il jeudi, au moment de lancer son dernier microsillon. Des nouvelles d'Europe.

Reconnaissant ce qui a déjà été dit et écrit, à savoir qu'il est un tant soit peu "piocheux" avec l'instrument à six cordes, Paul Piché ajoute: "J'ai découvert à quel point j'adore chanter." Des nouvelles d'Europe, signale l'auteur-compositeur de 31 ans, est aussi le titre de l'une des chansons, inspirée par les reportages télévisés venant d'outre-Atlantique.

"On y voit des manifestations, des punks, des gens qui ont peur de la bombe. Ça m'a longtemps laissé

se froid, c'est tellement loin, mais maintenant je suis inquiet d'avoir eu cette indifférence." "C'est de là que souffle le vent. Depuis un moment, la mode et la culture nous viennent d'Europe. Mais s'ils ont un très grand passé, ils n'ont pas beaucoup d'avenir", dit-il de l'Europe occidentale, accueillie à la mer, face au bloc de l'Est.

Sacré (peut-être abusivement) troubadour national du Québec à ses débuts, Piché trouve que ses préoccupations sont devenues plus universelles.

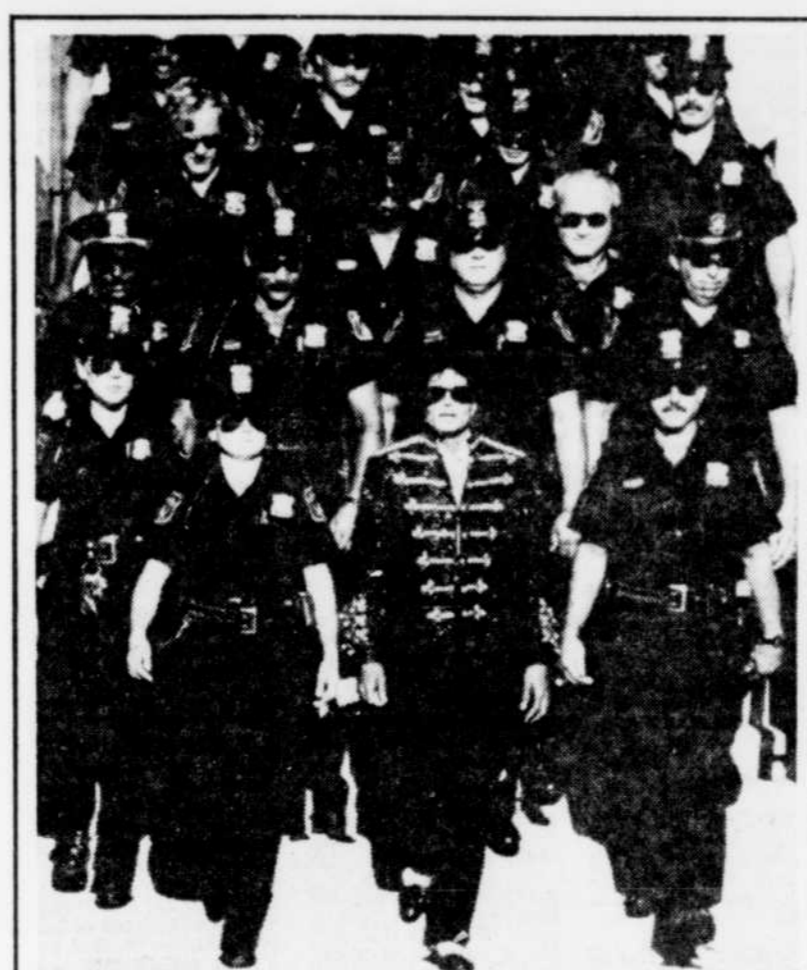
Sur un ton de dérision mais toujours sur le sujet des communications, son disque a aussi quelque chose pour tous les sondeurs et marchands de prévisions: la chanson Cochez oui, Cochez non.

Pas si conservateurs Piché propose par ailleurs une explication des modes rétro: c'est que la société refuse d'envisager — encore moins d'aménager — l'avenir pour ses jeunes: "On aime revoir le beau

temps des années 50 et 60, quand il y avait des gros chars et plein d'avenir devant". D'après lui, c'est simplement une mode d'écrire que la jeunesse actuelle est conservatrice, réactionnaire, ne pensant qu'à se marier et à se caser. Si l'exemple de plusieurs individus vérifie cette affirmation, dit Piché, ceux-ci vivent simplement les grandes tendances sociales, "pas plus, pas moins que leurs aînés".

les cinémas du groupe FRANCE FILM

Pas si conservateurs Piché propose par ailleurs une explication des modes rétro: c'est que la société refuse d'envisager — encore moins d'aménager — l'avenir pour ses jeunes: "On aime revoir le beau



Jackson en sécurité Michael Jackson était bien escorté lors de son tout récent spectacle donné à Pontiac au Michigan. En plus de la sécurité que lui fournissent les autorités policières lors de ses performances, Jack son possède ses propres gardes du corps.

Mort du cinéaste turc Yilmaz Guney

par Doreya AWNI

PARIS (AFP) — Le cinéaste turc d'origine kurde, Yilmaz Guney, mort hier à Paris, à l'âge de 47 ans, des suites d'une longue maladie, était acteur, scénariste, écrivain et militant politique, activité qui lui valut des condamnations à 100 ans de prison, dont 12 années de détention effective.

Rendu célèbre par sa Palme d'or, obtenue avec "YOL" ("La voie) en 1982 au Festival de Cannes, Yilmaz Guney affirmait "avoir appris le cinéma à l'école de la vie et de la souffrance". Le poing levé de la remise des prix, le cinéaste, qui a connu 25 prisons entre 1961 et 1981, avait dédié son film à "son peuple et à tous les peuples opprimés".

Cinéaste célèbre, Guney se voulait tout autant militant d'extrême gauche. En 1983, à Cannes pour la présentation du "Mur", Guney déclarait en martelant ses mots: "Aujourd'hui, l'appareil d'Etat fasciste turc exerce sa terreur, mais c'est la terreur d'un Etat. Face à cette terreur, une seule solution, la violence révolutionnaire du peuple".

Né en 1937, dans une famille de paysans, à Adana (sud de la Turquie), Yilmaz Guney publie dès l'âge de 15 ans une nouvelle sur la

lutte des paysans, publiée dans le supplément littéraire de la revue turque "Birgun" ("Aujourd'hui"), qui marqua le début d'une prise de conscience politique qui influencera toute son oeuvre.

Guney devient dans les années 60 un acteur très populaire en Turquie. Incarnant une sortie de "Robin des bois", défenseur des opprimés, il joue dans 36 films, des "mélés" commerciaux pour la plupart.

En 1974, à peine libéré de prison — il avait été condamné pour avoir hébergé des étudiants recherchés par la police en 1972 — il est à nouveau condamné pour avoir "abattu un juge dans un restaurant", ce qu'il a toujours nié.

Pendant sa détention, il écrit trois scénarios ("Le troupeau", "L'ennemi" et "YOL"), et s'évade en 1981 après avoir dirigé du fond de sa prison, avec son assistant Serif Goren, le tournage de "YOL", pour lequel il obtient la Palme d'or du Festival de Cannes en 1982.

Yilmaz Guney est mort alors qu'il était sur le point de commencer en Grèce le tournage d'un film ainsi qu'une série en six épisodes, pour la télévision, sur la vie des Kurdes.

Décès de l'écrivain Liam O'Flaherty

DUBLIN (AFP) — L'écrivain irlandais Liam O'Flaherty est mort vendredi soir à l'hôpital Saint-Vincent de Dublin à l'âge de 88 ans, ont annoncé samedi ses proches.

Il était malade depuis plusieurs mois. Liam O'Flaherty avait 29 ans lorsqu'il publia son chef-d'oeuvre, *Le Mouchard*, porté à l'écran par le metteur en scène américain John Ford.

Né en 1896 dans les îles Aran, sur la côte ouest de l'Irlande, l'écrivain fit dans un premier temps des études religieuses pour devenir prêtre, et garda de cette expérience une certaine amertume contre l'Eglise qui se retrouve dans ses écrits.

En 1913, il adhère au mouvement na-

tionnaliste irlandais des Irish Volunteers, mais quatre ans plus tard, alors que nombre de ses contemporains poursuivaient la lutte pour la cause irlandaise, Liam O'Flaherty s'engageait dans l'armée britannique.

C'est en Angleterre qu'il sympathisa avec les idées communistes et socialistes, et de retour en Irlande dans les années 1920, il fut un des fondateurs et militants actifs du Parti communiste irlandais.

Il se consacra par la suite uniquement à la littérature. Outre *Le Mouchard* un roman politique dont l'action se situe pendant la lutte pour l'indépendance irlandaise, Liam O'Flaherty écrit de nombreux autres romans et nouvelles,

dont *Skerret* — l'histoire du conflit entre un instituteur et un prêtre —, *L'Assassin*, et *L'insurrection*.

Advertisement for Cinemas Unis featuring films like Antonietta, Touareg, and Le Crème d'Oride Plouffe.

Advertisement for Cinéparcs and Les Cinémas Odéon featuring films like Académie de Police, Frontenac 2, and Le Dauphin.

OÙ ALLER À QUÉBEC ... ET DANS NOS RÉGIONS



ANNONCEZ VOS ACTIVITÉS GRATUITEMENT... C.F.L.S. 3, rue, Triplex, Québec, Lévis, G. G. V. S. P.

cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et la région.

— Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre, (2) remarquable, (3) très bon, (4) bon, (5) moyen, (6) médiocre, (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

LA BOITE A FILMS, 1044, 2e Avenue Limoulin, 534-3144. The Hotel New Hampshire (4) V.O.A. 19h30. 18 ans. Verigo (4) V.O.A. 21h30. Tous. Adm. \$3.25. \$2 âge d'or et moins de 14 ans pour chaque film.

CANADIEN, Place Laurier, 656-9922. Indiana Jones and the Temple of Doom (3) 19h, 21h10. 14 ans. Adm. \$5.30. \$5 pour les 14-17 ans.

CANARDIERE, Galeries Canardière, 661-8575. Bachelor party (6) V.O.A. 19h, 21h. 18 ans. Adm. \$5. \$4-14-17 ans. \$2 moins de 14 ans et âge d'or.

CARTIER, 1019 rue Cartier, 525-9340. Il était une fois en Amérique (4) 19h30. 14 ans. Adm. \$3.25. \$2 âge d'or pour chaque film.

GALERIES DE LA CAPITALE, 551-5401 des Galeries, 628-2433. Le soldat (5) 19h, 21h15. Tous. Salle 2: Vague de chaleur (4) 18h05, 19h50. 21h30. 14 ans. Salle 3: La femme publique (3) 19h, 21h15. 18 ans. Salle 4: Tour de la vengeance du faucon (4) 14 ans. Adm. \$3.50. \$4-14-17 ans. \$2.50 moins de 14 ans. Pour chaque salle.

LIDO, 837-2772. Le soldat (5) 19h30. 14 ans. Adm. \$3.25. \$2 âge d'or.

MIDI-MINUIT, 252 est, Saint-Joseph, 522-2828. Passions brûlantes (3) 13h35, 15h55, 18h15, 20h35. Bons, chics, bons genres, mais avide de plaisir (4) 14h45, 16h55, 19h15, 21h35. 18 ans. Adm. \$4.30.

ODEON, coin du Pont et boul. Charest, 529-9745. Dauphin: Viva la vie (6) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h05. Tous. Frontenac 1: Tchao Pantin (4) 13h40, 15h35, 17h30, 19h25, 21h20. 14 ans. Frontenac 2: L'inspecteur Harry (4) 15h50, 19h40. Académie de police (5) 14h, 17h40, 21h30. 14 ans. Adm. \$5. \$4-14-17 ans. \$2 moins de 14 ans et âge d'or. Chaque salle.

PARIS, Place d'Youville, 694-0891. Salle 1: Contre toute attente (5) 12h45, 16h45, 21h. Christine (5) 14h45, 19h, 14 ans. Salle 2: La poursuite la plus folle du monde (5) 13h, 16h20, 19h55. Surprise party (3) 14h30, 17h40, 21h15. 14 ans. Salle 3: L'homme qui en savait trop (4) 13h30, 15h55, 18h15, 20h40. Tous. Adm. \$5. \$3 âge d'or. Chaque salle.

PLACE QUEBEC, 525-4524. Salle 1: The neverending story (3) 19h30, 21h15. Tous. Salle 2: Dream scape (4) 19h, 21h. 14 ans. Adm. \$5. \$4-10-14-17 ans pour chaque salle.

exposition

SAINT-FOY, Place Sainte-Foy, 656-0592. Salle 1: Le crime d'Ovide Plouffe (4) 13h, 15h, 17h, 21h. 14 ans. Salle 2: El Norte (4) 13h, 15h35, 18h10, 20h40. Tous. Salle 3: Bons, chics, bons genres, mais avide de plaisir (4) 13h15, 16h, 18h45, 21h30. Petites annonces très spéciales (4) 14h40, 17h25, 20h10. 18 ans. Adm. \$5. \$4-14-17 ans. \$2.50 moins de 14 ans. Chaque salle.

SAINT-ROMUALD, 839-6533. Les aventuriers du cobra d'or (5) 19h30. Tonnerre (-) 21h20. 14 ans. Adm. \$4. \$3 étud. 14-20 ans. \$1.50 âge d'or.

CINE-PARCS. BEAUPORT 1 (667-5362. Ecran 1: Le crime d'Ovide Plouffe (4) Le soldat (5) 14 ans. Ecran 2: L'équipe du Cannonball 2 (6) Superman III (4) Tous. Ecran 3: Académie de police (6) Jamais vu jamais (4) 14 ans. Ouverture 19h. Projection au crepuscule. Adm. \$5, gratuit pour les enfants.

CANARDIERE, Galeries Canardière, 661-8575. Bachelor party (6) V.O.A. 19h, 21h. 18 ans. Adm. \$5. \$4-14-17 ans. \$2 moins de 14 ans et âge d'or.

CARTIER, 1019 rue Cartier, 525-9340. Il était une fois en Amérique (4) 19h30. 14 ans. Adm. \$3.25. \$2 âge d'or pour chaque film.

GALERIES DE LA CAPITALE, 551-5401 des Galeries, 628-2433. Le soldat (5) 19h, 21h15. Tous. Salle 2: Vague de chaleur (4) 18h05, 19h50. 21h30. 14 ans. Salle 3: La femme publique (3) 19h, 21h15. 18 ans. Salle 4: Tour de la vengeance du faucon (4) 14 ans. Adm. \$3.50. \$4-14-17 ans. \$2.50 moins de 14 ans. Pour chaque salle.

LIDO, 837-2772. Le soldat (5) 19h30. 14 ans. Adm. \$3.25. \$2 âge d'or.

MIDI-MINUIT, 252 est, Saint-Joseph, 522-2828. Passions brûlantes (3) 13h35, 15h55, 18h15, 20h35. Bons, chics, bons genres, mais avide de plaisir (4) 14h45, 16h55, 19h15, 21h35. 18 ans. Adm. \$4.30.

ODEON, coin du Pont et boul. Charest, 529-9745. Dauphin: Viva la vie (6) 13h, 15h, 17h, 19h, 21h05. Tous. Frontenac 1: Tchao Pantin (4) 13h40, 15h35, 17h30, 19h25, 21h20. 14 ans. Frontenac 2: L'inspecteur Harry (4) 15h50, 19h40. Académie de police (5) 14h, 17h40, 21h30. 14 ans. Adm. \$5. \$4-14-17 ans. \$2 moins de 14 ans et âge d'or. Chaque salle.

PARIS, Place d'Youville, 694-0891. Salle 1: Contre toute attente (5) 12h45, 16h45, 21h. Christine (5) 14h45, 19h, 14 ans. Salle 2: La poursuite la plus folle du monde (5) 13h, 16h20, 19h55. Surprise party (3) 14h30, 17h40, 21h15. 14 ans. Salle 3: L'homme qui en savait trop (4) 13h30, 15h55, 18h15, 20h40. Tous. Adm. \$5. \$3 âge d'or. Chaque salle.

PLACE QUEBEC, 525-4524. Salle 1: The neverending story (3) 19h30, 21h15. Tous. Salle 2: Dream scape (4) 19h, 21h. 14 ans. Adm. \$5. \$4-10-14-17 ans pour chaque salle.

exposition

MUSEE DE QUEBEC, 1 rue Wolfe, parc des Champs de bataille. Fermé jusqu'au 10 septembre.

MUSEE HISTORIQUE, 22 rue Ste-Anne (692-2289). Tous les jours 10h à 17h. Adm. \$2, \$1.50 âge d'or. \$1 pour les groupes de 15 et plus. Musée de cire artistique. Scènes animées de personnages de cire (grande nature) dans des décors historiques.

MUSEE DE L'HOTEL-DIEU, 32 rue Charlevoix (692-2492). Patrimoine des sœurs liégué par les ancêtres; collection de toiles de peintres canadiens, vieux meubles, ustensiles, etc. Ouvert de 9h à 11h et de 14h à 17h. Fermé le dimanche. Visites de groupe sur rendez-vous seulement.

MUSEE DU PHONOGRAPHE A CYLINDRES, 9812 rue Royale. Tarif pour les enf. de 12 ans et moins. Visite guidée de 139 phonographes à cylindres en état de fonctionnement recouvrant une période de 1877 à 1920. En anglais et en français.

MUSEE DU FORT, 10 rue Ste-Anne. Tous les jours 10h à 18h. Diorama, spectacle son et lumière constituant l'histoire militaire des six sièges de Québec. Adm. \$2.75. \$1.50 étud. et âge d'or. Entrée libre pour les moins de six ans.

MUSEE DES URSLINES, 12 rue Donnacona (694-0694). Thème: le patrimoine des Ursulines pendant 120 ans de régime français. Musée historique et ethnologique. Mar au sam 9h30 à 12h et 13h30 à 17h; dim 12h30 à 17h30. Adm. \$1, \$0.50 étud. et 60 ans et plus; \$2.50 famille.

CENTRE MARIE-DE-L'INCARNATION, 10 rue Donnacona (692-1569). Centre spirituel — souvenir de Marie de l'Incarnation — documents et livres. Mar. au sam. 10h à 11h30 et 14h à 17h; dim. 14h à 17h. Entrée libre.

MUSEE DU SEMINAIRE DE QUEBEC, 9 rue de l'Université, haute ville. Tous les jours 10h à 18h. Fermé le mar. mer. 10h à 21h. Adm. \$2, \$1.50 étud. et âge d'or. Entrée libre pour les 12 ans et moins. \$2.50 famille. Le dim. entrée libre. Salle d'art québécois, salle de peinture européenne religieuse, salle d'orfèvrerie, salle d'instruments scientifiques, salle d'art oriental présentant une soixantaine de pièces. Ne mouffez, la célèbre momie égyptienne; expositions sur la navigation à voile.

MUSEE DU CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent-Auger. Tous les soirs de 18h à 22h. Piano-bar Nicole Normand, pianiste chanteuse. Lun au ven 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve et Dieter Fess en alternance, de 21h à 2h30.

CAFES RESTAURANTS AU PARMESAN, 38 rue St-Louis. Tous les soirs 18h. Albi, accordéoniste, en alternance avec Christiane Leclerc, guitariste. Entrée libre.

RESTAURANT-CAFE LE GREC, bar international, 95 Chemin Ste-Foy, coin Cartier. Tous les Jours. Mademoiselle Azeeza, Belly dance et danses traditionnelles grecques. Pour ces dernières, elle est accompagnée du chanteur-danseur Andréas.

LE CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent-Auger. Tous les soirs de 18h à 22h. Piano-bar Nicole Normand, pianiste chanteuse. Lun au ven 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve et Dieter Fess en alternance, de 21h à 2h30.

CAFES RESTAURANTS AU PARMESAN, 38 rue St-Louis. Tous les soirs 18h. Albi, accordéoniste, en alternance avec Christiane Leclerc, guitariste. Entrée libre.

RESTAURANT-CAFE LE GREC, bar international, 95 Chemin Ste-Foy, coin Cartier. Tous les Jours. Mademoiselle Azeeza, Belly dance et danses traditionnelles grecques. Pour ces dernières, elle est accompagnée du chanteur-danseur Andréas.

LE CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent-Auger. Tous les soirs de 18h à 22h. Piano-bar Nicole Normand, pianiste chanteuse. Lun au ven 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve et Dieter Fess en alternance, de 21h à 2h30.

CAFES RESTAURANTS AU PARMESAN, 38 rue St-Louis. Tous les soirs 18h. Albi, accordéoniste, en alternance avec Christiane Leclerc, guitariste. Entrée libre.

RESTAURANT-CAFE LE GREC, bar international, 95 Chemin Ste-Foy, coin Cartier. Tous les Jours. Mademoiselle Azeeza, Belly dance et danses traditionnelles grecques. Pour ces dernières, elle est accompagnée du chanteur-danseur Andréas.

LE CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent-Auger. Tous les soirs de 18h à 22h. Piano-bar Nicole Normand, pianiste chanteuse. Lun au ven 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve et Dieter Fess en alternance, de 21h à 2h30.

CAFES RESTAURANTS AU PARMESAN, 38 rue St-Louis. Tous les soirs 18h. Albi, accordéoniste, en alternance avec Christiane Leclerc, guitariste. Entrée libre.

RESTAURANT-CAFE LE GREC, bar international, 95 Chemin Ste-Foy, coin Cartier. Tous les Jours. Mademoiselle Azeeza, Belly dance et danses traditionnelles grecques. Pour ces dernières, elle est accompagnée du chanteur-danseur Andréas.

LE CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent-Auger. Tous les soirs de 18h à 22h. Piano-bar Nicole Normand, pianiste chanteuse. Lun au ven 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve et Dieter Fess en alternance, de 21h à 2h30.

CAFES RESTAURANTS AU PARMESAN, 38 rue St-Louis. Tous les soirs 18h. Albi, accordéoniste, en alternance avec Christiane Leclerc, guitariste. Entrée libre.

RESTAURANT-CAFE LE GREC, bar international, 95 Chemin Ste-Foy, coin Cartier. Tous les Jours. Mademoiselle Azeeza, Belly dance et danses traditionnelles grecques. Pour ces dernières, elle est accompagnée du chanteur-danseur Andréas.

LE CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent-Auger. Tous les soirs de 18h à 22h. Piano-bar Nicole Normand, pianiste chanteuse. Lun au ven 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve et Dieter Fess en alternance, de 21h à 2h30.

CAFES RESTAURANTS AU PARMESAN, 38 rue St-Louis. Tous les soirs 18h. Albi, accordéoniste, en alternance avec Christiane Leclerc, guitariste. Entrée libre.

RESTAURANT-CAFE LE GREC, bar international, 95 Chemin Ste-Foy, coin Cartier. Tous les Jours. Mademoiselle Azeeza, Belly dance et danses traditionnelles grecques. Pour ces dernières, elle est accompagnée du chanteur-danseur Andréas.

exposition

SUITES, 2320 chemin du Foulon, Sillery. Tous les jours 13h à 17h. Exposition collective des tisserandes de l'Association des Créateurs et Artisans de Sillery. Se termine le 16 sept.

LES VOUTES DU PALAIS, côté du Palais. Pour visites commentées, 694-6092. Mar au dim 12h30 à 17h. Aimer Québec au fil du temps, entre exposition illustre comment la ville de Québec est devenue le lieu privilégié des touristes. Tableaux, aquarelles, photographies, documents originaux, guides de voyages, manuscrits.

MUSEE DE QUEBEC, 1 rue Wolfe, parc des Champs de bataille. Fermé jusqu'au 10 septembre.

MUSEE HISTORIQUE, 22 rue Ste-Anne (692-2289). Tous les jours 10h à 17h. Adm. \$2, \$1.50 âge d'or. \$1 pour les groupes de 15 et plus. Musée de cire artistique. Scènes animées de personnages de cire (grande nature) dans des décors historiques.

MUSEE DE L'HOTEL-DIEU, 32 rue Charlevoix (692-2492). Patrimoine des sœurs liégué par les ancêtres; collection de toiles de peintres canadiens, vieux meubles, ustensiles, etc. Ouvert de 9h à 11h et de 14h à 17h. Fermé le dimanche. Visites de groupe sur rendez-vous seulement.

MUSEE DU PHONOGRAPHE A CYLINDRES, 9812 rue Royale. Tarif pour les enf. de 12 ans et moins. Visite guidée de 139 phonographes à cylindres en état de fonctionnement recouvrant une période de 1877 à 1920. En anglais et en français.

MUSEE DU FORT, 10 rue Ste-Anne. Tous les jours 10h à 18h. Diorama, spectacle son et lumière constituant l'histoire militaire des six sièges de Québec. Adm. \$2.75. \$1.50 étud. et âge d'or. Entrée libre pour les moins de six ans.

MUSEE DES URSLINES, 12 rue Donnacona (694-0694). Thème: le patrimoine des Ursulines pendant 120 ans de régime français. Musée historique et ethnologique. Mar au sam 9h30 à 12h et 13h30 à 17h; dim 12h30 à 17h30. Adm. \$1, \$0.50 étud. et 60 ans et plus; \$2.50 famille.

CENTRE MARIE-DE-L'INCARNATION, 10 rue Donnacona (692-1569). Centre spirituel — souvenir de Marie de l'Incarnation — documents et livres. Mar. au sam. 10h à 11h30 et 14h à 17h; dim. 14h à 17h. Entrée libre.

MUSEE DU SEMINAIRE DE QUEBEC, 9 rue de l'Université, haute ville. Tous les jours 10h à 18h. Fermé le mar. mer. 10h à 21h. Adm. \$2, \$1.50 étud. et âge d'or. Entrée libre pour les 12 ans et moins. \$2.50 famille. Le dim. entrée libre. Salle d'art québécois, salle de peinture européenne religieuse, salle d'orfèvrerie, salle d'instruments scientifiques, salle d'art oriental présentant une soixantaine de pièces. Ne mouffez, la célèbre momie égyptienne; expositions sur la navigation à voile.

MUSEE DU CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent-Auger. Tous les soirs de 18h à 22h. Piano-bar Nicole Normand, pianiste chanteuse. Lun au ven 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve et Dieter Fess en alternance, de 21h à 2h30.

CAFES RESTAURANTS AU PARMESAN, 38 rue St-Louis. Tous les soirs 18h. Albi, accordéoniste, en alternance avec Christiane Leclerc, guitariste. Entrée libre.

RESTAURANT-CAFE LE GREC, bar international, 95 Chemin Ste-Foy, coin Cartier. Tous les Jours. Mademoiselle Azeeza, Belly dance et danses traditionnelles grecques. Pour ces dernières, elle est accompagnée du chanteur-danseur Andréas.

LE CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent-Auger. Tous les soirs de 18h à 22h. Piano-bar Nicole Normand, pianiste chanteuse. Lun au ven 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve et Dieter Fess en alternance, de 21h à 2h30.

CAFES RESTAURANTS AU PARMESAN, 38 rue St-Louis. Tous les soirs 18h. Albi, accordéoniste, en alternance avec Christiane Leclerc, guitariste. Entrée libre.

RESTAURANT-CAFE LE GREC, bar international, 95 Chemin Ste-Foy, coin Cartier. Tous les Jours. Mademoiselle Azeeza, Belly dance et danses traditionnelles grecques. Pour ces dernières, elle est accompagnée du chanteur-danseur Andréas.

LE CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent-Auger. Tous les soirs de 18h à 22h. Piano-bar Nicole Normand, pianiste chanteuse. Lun au ven 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve et Dieter Fess en alternance, de 21h à 2h30.

CAFES RESTAURANTS AU PARMESAN, 38 rue St-Louis. Tous les soirs 18h. Albi, accordéoniste, en alternance avec Christiane Leclerc, guitariste. Entrée libre.

RESTAURANT-CAFE LE GREC, bar international, 95 Chemin Ste-Foy, coin Cartier. Tous les Jours. Mademoiselle Azeeza, Belly dance et danses traditionnelles grecques. Pour ces dernières, elle est accompagnée du chanteur-danseur Andréas.

LE CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent-Auger. Tous les soirs de 18h à 22h. Piano-bar Nicole Normand, pianiste chanteuse. Lun au ven 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve et Dieter Fess en alternance, de 21h à 2h30.

CAFES RESTAURANTS AU PARMESAN, 38 rue St-Louis. Tous les soirs 18h. Albi, accordéoniste, en alternance avec Christiane Leclerc, guitariste. Entrée libre.

RESTAURANT-CAFE LE GREC, bar international, 95 Chemin Ste-Foy, coin Cartier. Tous les Jours. Mademoiselle Azeeza, Belly dance et danses traditionnelles grecques. Pour ces dernières, elle est accompagnée du chanteur-danseur Andréas.

LE CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent-Auger. Tous les soirs de 18h à 22h. Piano-bar Nicole Normand, pianiste chanteuse. Lun au ven 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve et Dieter Fess en alternance, de 21h à 2h30.

CAFES RESTAURANTS AU PARMESAN, 38 rue St-Louis. Tous les soirs 18h. Albi, accordéoniste, en alternance avec Christiane Leclerc, guitariste. Entrée libre.

RESTAURANT-CAFE LE GREC, bar international, 95 Chemin Ste-Foy, coin Cartier. Tous les Jours. Mademoiselle Azeeza, Belly dance et danses traditionnelles grecques. Pour ces dernières, elle est accompagnée du chanteur-danseur Andréas.

LE CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent-Auger. Tous les soirs de 18h à 22h. Piano-bar Nicole Normand, pianiste chanteuse. Lun au ven 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve et Dieter Fess en alternance, de 21h à 2h30.

exposition

MUSEE DE QUEBEC, 1 rue Wolfe, parc des Champs de bataille. Fermé jusqu'au 10 septembre.

MUSEE HISTORIQUE, 22 rue Ste-Anne (692-2289). Tous les jours 10h à 17h. Adm. \$2, \$1.50 âge d'or. \$1 pour les groupes de 15 et plus. Musée de cire artistique. Scènes animées de personnages de cire (grande nature) dans des décors historiques.

MUSEE DE L'HOTEL-DIEU, 32 rue Charlevoix (692-2492). Patrimoine des sœurs liégué par les ancêtres; collection de toiles de peintres canadiens, vieux meubles, ustensiles, etc. Ouvert de 9h à 11h et de 14h à 17h. Fermé le dimanche. Visites de groupe sur rendez-vous seulement.

MUSEE DU PHONOGRAPHE A CYLINDRES, 9812 rue Royale. Tarif pour les enf. de 12 ans et moins. Visite guidée de 139 phonographes à cylindres en état de fonctionnement recouvrant une période de 1877 à 1920. En anglais et en français.

MUSEE DU FORT, 10 rue Ste-Anne. Tous les jours 10h à 18h. Diorama, spectacle son et lumière constituant l'histoire militaire des six sièges de Québec. Adm. \$2.75. \$1.50 étud. et âge d'or. Entrée libre pour les moins de six ans.

MUSEE DES URSLINES, 12 rue Donnacona (694-0694). Thème: le patrimoine des Ursulines pendant 120 ans de régime français. Musée historique et ethnologique. Mar au sam 9h30 à 12h et 13h30 à 17h; dim 12h30 à 17h30. Adm. \$1, \$0.50 étud. et 60 ans et plus; \$2.50 famille.

CENTRE MARIE-DE-L'INCARNATION, 10 rue Donnacona (692-1569). Centre spirituel — souvenir de Marie de l'Incarnation — documents et livres. Mar. au sam. 10h à 11h30 et 14h à 17h; dim. 14h à 17h. Entrée libre.

MUSEE DU SEMINAIRE DE QUEBEC, 9 rue de l'Université, haute ville. Tous les jours 10h à 18h. Fermé le mar. mer. 10h à 21h. Adm. \$2, \$1.50 étud. et âge d'or. Entrée libre pour les 12 ans et moins. \$2.50 famille. Le dim. entrée libre. Salle d'art québécois, salle de peinture européenne religieuse, salle d'orfèvrerie, salle d'instruments scientifiques, salle d'art oriental présentant une soixantaine de pièces. Ne mouffez, la célèbre momie égyptienne; expositions sur la navigation à voile.

MUSEE DU CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent-Auger. Tous les soirs de 18h à 22h. Piano-bar Nicole Normand, pianiste chanteuse. Lun au ven 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve et Dieter Fess en alternance, de 21h à 2h30.

CAFES RESTAURANTS AU PARMESAN, 38 rue St-Louis. Tous les soirs 18h. Albi, accordéoniste, en alternance avec Christiane Leclerc, guitariste. Entrée libre.

RESTAURANT-CAFE LE GREC, bar international, 95 Chemin Ste-Foy, coin Cartier. Tous les Jours. Mademoiselle Azeeza, Belly dance et danses traditionnelles grecques. Pour ces dernières, elle est accompagnée du chanteur-danseur Andréas.

LE CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent-Auger. Tous les soirs de 18h à 22h. Piano-bar Nicole Normand, pianiste chanteuse. Lun au ven 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve et Dieter Fess en alternance, de 21h à 2h30.

CAFES RESTAURANTS AU PARMESAN, 38 rue St-Louis. Tous les soirs 18h. Albi, accordéoniste, en alternance avec Christiane Leclerc, guitariste. Entrée libre.

RESTAURANT-CAFE LE GREC, bar international, 95 Chemin Ste-Foy, coin Cartier. Tous les Jours. Mademoiselle Azeeza, Belly dance et danses traditionnelles grecques. Pour ces dernières, elle est accompagnée du chanteur-danseur Andréas.

LE CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent-Auger. Tous les soirs de 18h à 22h. Piano-bar Nicole Normand, pianiste chanteuse. Lun au ven 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve et Dieter Fess en alternance, de 21h à 2h30.

CAFES RESTAURANTS AU PARMESAN, 38 rue St-Louis. Tous les soirs 18h. Albi, accordéoniste, en alternance avec Christiane Leclerc, guitariste. Entrée libre.

RESTAURANT-CAFE LE GREC, bar international, 95 Chemin Ste-Foy, coin Cartier. Tous les Jours. Mademoiselle Azeeza, Belly dance et danses traditionnelles grecques. Pour ces dernières, elle est accompagnée du chanteur-danseur Andréas.

LE CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent-Auger. Tous les soirs de 18h à 22h. Piano-bar Nicole Normand, pianiste chanteuse. Lun au ven 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve et Dieter Fess en alternance, de 21h à 2h30.

CAFES RESTAURANTS AU PARMESAN, 38 rue St-Louis. Tous les soirs 18h. Albi, accordéoniste, en alternance avec Christiane Leclerc, guitariste. Entrée libre.

RESTAURANT-CAFE LE GREC, bar international, 95 Chemin Ste-Foy, coin Cartier. Tous les Jours. Mademoiselle Azeeza, Belly dance et danses traditionnelles grecques. Pour ces dernières, elle est accompagnée du chanteur-danseur Andréas.

LE CHATEAU FRONTENAC, 1 rue des Carrières, Le Champlain, Lucie Parent-Auger. Tous les soirs de 18h à 22h. Piano-bar Nicole Normand, pianiste chanteuse. Lun au ven 17h à 21h. Musique de danse continue avec Israël et Steve

FAITS DIVERS

Les avocats de Lortie veulent les cassettes et les enregistrements

(PC) — Les avocats du caporal Denis Lortie, détenu relativement avec la fusillade qui a fait trois morts et neuf blessés, le 8 mai, à l'Assemblée nationale, ont fait savoir qu'ils présenteront une nouvelle requête à la cour supérieure la semaine prochaine.

La défense désire obtenir copie d'une cassette remise à l'animateur radiophonique André Arthur et du vidéo tourné à l'Assemblée na-

tionale.

On demande également d'autres enregistrements laissés par le prévenu à son épouse ainsi qu'aux forces armées.

L'existence de l'enregistrement remis à l'épouse de Lortie avait été gardée secrète jusqu'à maintenant.

L'enquête préliminaire de Lortie doit avoir lieu le 24 septembre.



Atterrissage forcé à Charlesbourg

Un petit Cessna transportant quatre personnes a fait un atterrissage forcé hier soir à Charlesbourg, sur le boulevard du Lac près des Galeries du Lac. L'appareil, qui venait de Bagotville, était en panne d'essence et depuis un moment avait demandé de l'aide. Un hélicoptère de l'armée l'escortait et a guidé la manoeuvre. Au cours de l'atterrissage, des fils d'Hydro ont été accrochés, mais le pilote a par miracle réussi à poser le Cessna sans casse. Personne n'a été blessé. L'incident qui a suscité un vif émoi dans le voisinage s'est produit vers 20h45.

Le Soleil, Clément Thibault

Des enfants auraient été vendus par leurs parents

TORONTO (PC) — La police de Toronto a procédé à l'arrestation de cinq personnes et a entamé des poursuites contre quatre autres, à la suite de la vente présumée de deux enfants par leurs parents.

Les policiers ont repris les enfants, une fillette de un an et un garçon de deux ans, lors d'une descente effectuée jeudi.

Selon l'agent David Andrew, qui participe à l'enquête, un échange d'argent s'est produit au moment où les enfants ont été remis par les parents.

M. Andrew a indiqué que les enfants semblaient en bonne santé. "Il ne semble pas y avoir eu d'abus", a-t-il ajouté. Les deux enfants ont été confiés à la garde de la Metro Children's Aid Society.

Selon un autre porte-parole de la police, les deux enfants ont été vendus pour \$350 chacun, à la suite d'une entente entre les parents et un intermédiaire, dans une salle de jeux de Toronto.

L'identité des pa-

rents, qui ont quatre enfants, ne peut être révélée mais les responsables ont indiqué qu'ils vivaient dans la région de Toronto.

Le directeur de l'institution où sont gardés les enfants, M. Doug Barr, a souligné que la mère avait contacté le centre en avril 1980, en disant qu'elle n'arrivait pas à élever ses deux premiers bébés. Le Metro Children's Aid Society n'avait cependant pas retiré les enfants de la garde de leurs parents.

La mère est revenue à la charge le mois dernier, en disant qu'elle ne pouvait prendre soin de ses quatre enfants seule, a expliqué M. Barr.

"Nous avons décidé de fournir une aide à domicile pour cette famille... mais nous nous sommes aperçus que les parents avaient disposé des enfants eux-mêmes".

Un employé du centre avait visité la famille vers la fin du mois dernier pour dé-

couvrir qu'une gardienne s'occupait des enfants.

Les autorités ont porté des accusations contre cinq personnes pour acte illicite et autres méfaits, en vertu de la loi de la protection de l'enfance.

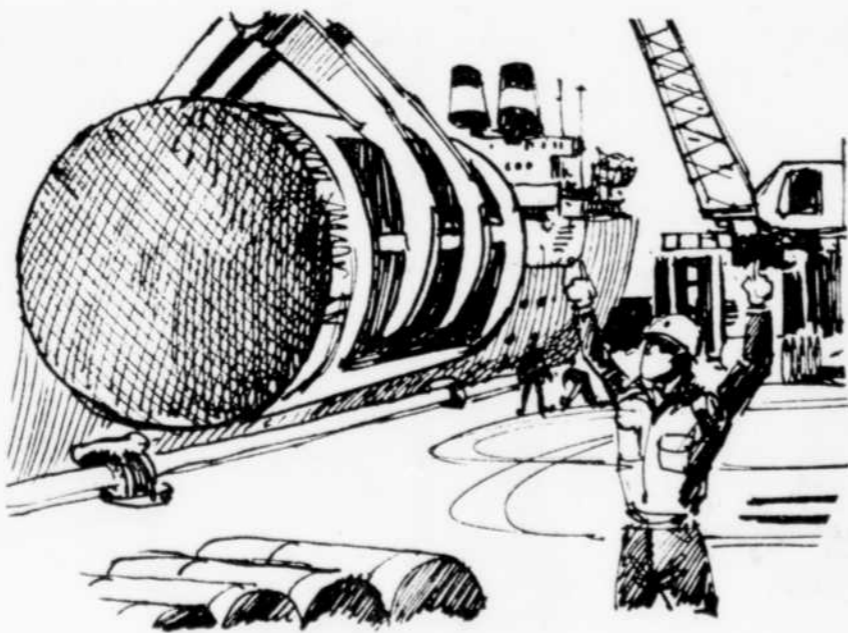
Jean Trépanier
opticien d'ordonnances

place XXXXX
des quatre-bourgeois

Lunettes
Verres de contact

999, de Bourgogne, Ste-Foy, Qué. 659-5075

Bulletin sur les pâtes et papiers: le défi des années futures



Le défi d'aujourd'hui: anticiper les besoins de demain

Le Canada se situe bon premier pour les exportations de pâtes et papiers, détenant un tiers du marché mondial. C'est le deuxième producteur au monde, après les États-Unis.

L'esprit concurrentiel de l'industrie canadienne des pâtes et papiers, ajouté à la détermination de sa main-d'oeuvre qualifiée, ont contribué à placer le Canada dans une position de force sur les marchés mondiaux.

Néanmoins, notre leadership se trouve aujourd'hui contesté. Désireux d'augmenter leur part du marché, les Suédois, les Américains et les Brésiliens, notamment, ont accru leur capacité de production. Dans ce nouveau contexte plus concurrentiel, les producteurs canadiens doivent se montrer plus vigilants que jamais.

Les producteurs qui pourront demeurer concurrentiels se développeront, gagneront en efficacité, attirant de nouveaux investissements et s'accaparant une plus grande part du marché tout en continuant de fournir des emplois. Il n'existe aucun autre moyen de réussir aujourd'hui dans l'industrie papetière.

On prévoit qu'au cours des 15 prochaines années, la demande mondiale de pâtes et

papiers augmentera de 70 millions de tonnes. Quelle sera la part du Canada? La hausse de la demande représente un potentiel important pour les producteurs canadiens et pour le Canada tout entier en termes d'emplois, de revenus, de nouveaux investissements et d'exportations. Notre industrie s'appête à faire face à ce nouveau défi.

L'industrie des pâtes et papiers constitue depuis des décennies le principal moteur économique de notre pays, contribuant plus que tout autre secteur à notre balance commerciale. Elle continue à fournir aux Canadiens les avantages sociaux et économiques qui dérivent d'une industrie en pleine croissance. En multipliant les efforts, en accroissant la productivité et en veillant à maintenir des prix concurrentiels, l'industrie papetière pourra continuer d'assurer le bien-être des Canadiens.

Pour obtenir gratuitement un dépliant explicatif sur l'industrie des pâtes et papiers, écrivez au Service de l'information, l'Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers, 1155 rue Metcalfe, 23^e étage, Montréal (Québec) H3B 2X9.

J'ai fait un bon choix pour mon programme de conditionnement physique. Parce que **MOI, JE LIS LE SOLEIL TOUS LES JOURS!**

abonnement: 647-3333



COURS D'ANGLAIS



Le professeur JEAN-GUY HOULE

vous invite à assister à une démonstration gratuite du cours d'anglais "LAS", méthode professeur Bouchard à 20h le 19 septembre au Centre Mgr Marcoux 1885, de la Canadienne. Garantie écrite, que vous pourrez parler, lire et écrire l'anglais convenablement après 28 semaines ou argent remboursé. Un seul soir par semaine. Jamais de devoir à la maison. Permis 220506 (APN)

Lotto 6/49

TORONTO (d'après CP) — Les six numéros gagnants de la Lotto 6 / 49 tirés samedi à Toronto sont 23, 25, 29, 38, 39 et 43. Le numéro supplémentaire est 17. Il n'y a pas eu de gagnant du \$3,130,351.70. Le second prix de \$172,043.90 allant aux détenteurs de billets ayant 5 numéros et le numéro supplémentaire a fait 4 gagnants de \$172,043.90. Le troisième prix, pour 5 numéros réguliers, a donné 111 gagnants de \$4,741. Le quatrième prix, 4 numéros réguliers, a fait 8,825 gagnants de \$114.60. De plus, il y a eu 192,621 prix de \$10 pour ceux ayant 3 numéros réguliers. Il y a eu un total de 201,581 prix d'une valeur de \$7,282,333.30.

CENTRE D'EPANOUISSEMENT PSYCHOCORPOREL

675, Marguerite-Bourgeois
Québec G1S 3V8
687-1165

CONFERENCES - DEMONSTRATIONS GRATUITES

LE LUNDI 10 SEPTEMBRE 1984

19h30: Biorespiration
Réflexologie
20h45: Tai-Chi-Chin
Massage néo-reinchien

ENTRETIEN DE L'AUTO GARANTI PAR GOODYEAR

L'ENGAGEMENT DE GOODYEAR

Nous promettons ce qui suit à chacun des clients du Centre Go Goodyear:

- effectuer un entretien professionnel à tous les points de vue
- n'effectuer que le travail nécessaire et autorisé
- retourner toutes les pièces usées
- expliquer et détailler chaque travail effectué
- honorer toutes nos garanties d'entretien à l'échelle nationale

Alignement des roues garanti

13⁹⁵

Garantie de 9 000 km/90 jours

Vérification des quatre pneus. Réglage du cambrage, de la chasse et de la convergence selon les spécifications appropriées. Vérification des systèmes de suspension et de direction. Pièces et entretiens additionnels en sus, si nécessaires. La plupart des voitures.

69⁹⁵

La plupart des voitures

Garantie de 40 000 km/24 mois

Notre entretien des freins garanti comprend la pose de plaquettes de freins avant neuves, le regarnissage des roulements des roues et le ponçage des rotors avant. Nous vérifierons toutes les autres pièces des freins et ferons l'essai sur route du véhicule. Le prix peut varier pour les voitures à traction avant (plaquettes métalliques de disques : 20 \$ en sus.)

Entretien des freins avant à disque

ENTRETIEN LE SAMEDI JUSQU'À 17 HEURES

- De 7 h 30 à 17 h 30 en semaine.
- Samedi: de 8 h 00 à 17 h 00.

CENTRES GO GOODYEAR • Garantie à l'échelle nationale • Partez le tout à votre compte

1220, BOUL. CHAREST OUEST Québec, Québec 681-4646 M. Fernand Lemieux, gérant	3115, BOUL. HOCHELAGA Ste-Foy, Québec 653-0841 M. Richard Maisonneuve, gérant	CENTRES GOODYEAR POUR CAMIONS 2335, RUE WATT Ste-Foy, Québec 651-6331 M. André Rousseau, gérant
---	--	--

Les entretiens mécaniques peuvent ne pas être offerts dans tous les centres Goodyear pour camions

Sophie, fille de Paul Desmarais

Un mariage d'un demi-million



L'ingénieur Michael Kane et Sophie Desmarais à leur sortie de la cathédrale Notre-Dame.

MONTREAL (D'après PC et UPC) — L'élite politique, financière et culturelle s'est réunie en début de soirée samedi à la cathédrale Notre-Dame, à Montréal, pour assister au mariage de la fille du financier Paul Desmarais, Sophie Desmarais à un ingénieur montréalais, Michael Kane.

Près de 360 invités ont pris part à la cérémonie nuptiale et à la réception au Musée des beaux-arts de la métropole.

Charles Bronfman, Conrad Black, Mitchel Sharp, Jean Chrétien, Dinah Shore, Roger Landry, Céline Lomez, et Maureen Forester, pour ne nommer que ceux-là, étaient présents.

M. Trudeau a retenu autant l'attention que la nouvelle mariée, à la suite de la cérémonie.

quand il a attendu sa limousine durant une dizaine de minutes à l'extérieur de l'église.

Quand on lui a demandé pourquoi il se tenait au milieu de la rue, M. Trudeau a répondu à la journaliste: "ne voyez-vous pas qu'il y a un embouteillage?"

Quand la journaliste lui a laissé entendre qu'il se donnait en spectacle, M. Trudeau a répondu: "Que voulez-vous que je fasse, me cacher sous votre jupe?"

La facture totale atteint, dit-on, le demi-million de dollars.

carrières et professions

pour faire paraître vos annonces dans cette page, composez **647-3266**

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

Stagiaire-assistant gérant

Toyville, une nouvelle division de Distribution aux Consommateurs, a présentement d'excellentes perspectives de carrières à offrir à des personnes possédant au moins une (1) année d'expérience en gestion dans le commerce au détail et désireuses de travailler dans la région de Québec.

Etant déjà familier(ère) avec les activités du contrôle des dépenses, de la motivation du personnel, de l'étalage et des normes opérationnelles, vous effectuerez ces tâches mettant à profit votre excellent sens des affaires, votre jugement et vos aptitudes pour les relations interpersonnelles tout en démontrant votre énorme potentiel de croissance professionnelle. Un diplôme d'études secondaires et la disponibilité pour une relocalisation éventuelle sont également nécessaires.

Si vous êtes disposé(e) à entreprendre un cheminement de carrière vous menant droit à la gestion d'un vaste magasin de commerce au détail, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae incluant un historique salarial, sous pli confidentiel, à l'adresse suivante:

Michel Pion
Toyville
1555, boulevard
Le Corbusier
L'AVAL (Québec)
H7S 1Z3



Distribution aux Consommateurs



Faites une bonne affaire...
Apprenez l'anglais
pour vos affaires.

Composez 529-6161

BERLITZ
Depuis 1878

Berlitz. Pour maîtriser l'anglais.
Montréal, Québec City, Trois-Rivières, Ottawa,
Toronto, Edmonton, Calgary, Vancouver.

DENEIGEMENT DES TERRAINS DE STATIONNEMENT

- EDIFICE DE LA PROTECTION PUBLIQUE —
- STATIONNEMENT SUR L'AV. ROYALE ENTRE LES RUES DU TEMPLE ET PLACE ORLEANS —

La ville de Beauport demande des soumissions pour le déneigement des terrains de stationnement, aux endroits suivants:

- * Edifice de la Protection publique.
- * Stationnement sur l'Av. Royale, entre les rues du Temple et Place Orléans.

Les soumissionnaires peuvent se procurer le devis et la formule de soumission au bureau des Services techniques de la ville, 95, rue Savio, Beauport (secteur Villeneuve).

Les entreprises intéressées devront présenter leur soumission sur la formule officielle de la ville, à l'adresse suivante:

— Hôtel de ville de Beauport
Bureau du greffier
577, av. Royale, C.P. 5187
Beauport, Qué.
G1E 6P4

Jusqu'à 16 heures, heure locale, le mercredi 19 septembre 1984.

Ces soumissions devront être sous enveloppes cachetées fournies par la ville et bien identifiées "Soumissions — déneigement des terrains de stationnement — Edifice de la Protection publique et/ou stationnement sur l'Av. Royale, entre les rues du Temple et Place Orléans".

Ces dernières seront ouvertes publiquement le même jour, à la même heure, en la salle du conseil municipal, hôtel de ville de Beauport, et ce, en présence des personnes intéressées.

Le conseil municipal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Beauport, ce 6e jour du mois de septembre 1984.

Le Greffier de la ville
JACQUES SIMONEAU, o.m.a.



L'ancien premier ministre Trudeau n'a pas manqué d'attirer l'attention à la suite de la cérémonie.

PROMOTION de SEPTEMBRE

PERMANENTE
valeur: 60\$

45\$ incluant shampooing, coupe, traitement et mise en forme.

En plus:
coutez la chance de gagner un luxueux manteau de vison. Un (1) coupon de participation pour chaque permanente

REVLON/REALISTIC

PRENEZ RENDEZ-VOUS DES MAINTENANT

*Salon de Coiffure
Place des Seigneurs*

Lisette et Marie, prop.
4200, 4e Av. est, no 8
Charlesbourg, Qué. 626-5923

IBM COMPATIBLE + INCROYABLE PERFORMANCE

Profitez de la nouvelle série Z-100 PC 16-BIT de ZENITH qui vous offre en plus de la compatibilité avec l'IBM-PC une performance incroyable.



- PC de bureau ou portatif
 - 320K de mémoire de base, expansible à 640K
 - 4 connecteurs (slots) d'expansion
 - 10.6 MB disque Winchester
 - Service et support technique de ZENITH
- Appelez-nous dès aujourd'hui pour une démonstration.

SUPER-SPECIAL
jusqu'au 23 septembre
2 lecteurs de disques **3 595\$**
Portatif **3 695\$**

N.B. - Autres aubaines en magasin.
Venez vous rendre compte de la compatibilité, qualité, performance.
Logiciels inclus gratuitement: M.S. Dos, Microsoft Word, Microsoft Window, Multiplan.

LA QUALITÉ DOIT Y ÊTRE POUR QUE LE NOM SOIT APOSSÉ.

Centre d'ordinateurs
MICRO SELECT inc.
6780, 1re Avenue, Charlesbourg
suite 150 622-9000

SANS SOUCIS CHEZ EATON

POUR VOUS...



Les produits de soins de beauté "Skin Repair" de Sans Soucis pour aider votre peau à rester jeune plus longtemps...

Les produits "Skin Repair" de Sans Soucis ont pour principe actif le "Complexe réparateur". Composé d'ingrédients naturels, il aide à atténuer les effets du soleil et des éléments, qui peuvent causer un vieillissement prématuré de la peau. Un programme de soins quotidiens raisonnés contribuera à favoriser le processus régénérateur naturel de la peau. Ces produits contiennent aussi du collagène et de l'élastine, deux ingrédients reconnus.

1. Lait démaquillant Skin Repair, 150 mL **23.75 ch.**
2. Lotion Skin Repair, 150 mL **26.50 ch.**
3. Crème de jour Skin Repair, 50 mL **38.50 ch.**
4. Crème de nuit Skin Repair, 50 mL **45.00 ch.**

Offre-prime:

À l'achat de 11.95 ou plus de produits Sans Soucis, vous recevrez, sans frais supplémentaires, le coffret de beauté "Skin Repair". Celui-ci comprend: Crème de jour extra-riche, 4.5 mL; Crème de nuit, 4.5 mL; ampoule de 2.5 mL et eau de Cologne "4711", 50 mL. **Offre en vigueur jusqu'au 22 septembre.**

Eaton Place Ste-Foy seulement

EATON

VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX